



Лиана, 34 года

<https://globerland.com/user/1421>

Город проживания: Китай, Гуанчжоу

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

О себе

Личные качества: Инициативность, нацеленность на результат; умение работать в команде; коммуникабельность; гибкость \ умение работать над несколькими задачами одновременно; чувство юмора.

Профессиональные качества: Навык построения взаимовыгодных отношений с клиентами, ответственность, высокая обучаемость, надежность, стремление к повышению профессионального уровня, самоконтроль, хорошие организаторские способности.

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Образование

Сентябрь 2008-июнь 2014

Урфу им. Ельцина, г. Екатеринбург

Факультет Международных отношений, специальность "Востоковедения"

Сентябрь 2000-май 2008

Школа №6, г. Нягань

Специализация на гуманитарных науках

Сентябрь 1997-май 2000

Начальная школа №6, г. Нягань

Доп. Образование

Сентябрь 2009-июнь 2012

Урфу им. Ельцина,г.Екатеринбург

Курсы □ переводчик в сфере профессиональной коммуникации □

Английский язык

Сентябрь 2001-май 2008

Лингвистический центр □ Талисман □ ,г.Нягань

Курсы английского языка

Стажировки

Сентябрь 2012-июнь 2013

Гуандунский университет иностранных языков,г.Гуанчжой,Китай

Курсы китайского языка

Сентябрь 2010-август 2011

Государственный университет Chencghi ,г.Тайбей, о.Тайвань

Курсы китайского языка

Опыт работы

Июнь,2015 по Июль,2017

Менеджер по развитию бизнеса

Overseas Chinese International(OCIE)Enterprises www.ocie.cn

Август,2014- Апрель,2015

Офис менеджер

Naomi Trading LTD

5 марта,2014-май,2014

Переводчик Тибетского медицинского центра □ УГМК □ ,г.Екатеринбург

Перевод(русский-английский-китайский)

Сентябрь 2013-март 2014

Преподаватель китайского языка в Урфу им.Ельцина и Лингвистическом центре Consol ,г.Екатеринбург/Обучение студентов китайскому языку

Октябрь 2012-май 2013

Агент-переводчик на международной ежегодной Кантонской ярмарке в г.Гуанчжоу/Работа с клиентами,перевод,выполнение менеджерских обязанностей,закуп товара,работа с заводами,переговоры,заключение сделок,поставки продукции

С сентября 2011-по настоящее время

Переводчик-фрилансер

Перевод(русский-английский-китайский) в бизнес,медицинской,с\х , образовательной,строительной сферах

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/1421>

